II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΓΚΡΙΣΗ του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1991

(91/316/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 7,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 203 παράγραφος 7,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 177 παράγραφος 7,

τη συνθήκη περί τροποποιήσεως ορισμένων δημοσιονομικών διατάξεων των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της συνθήκης περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που υπογράφηκε στις 22 Ιουλίου 1975,

το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1), και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 5,

τη διοργανική συμφωνία για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας εγκρίσεως του προϋπολογισμού (2),

το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1991 (3),

το προσχέδιο του διορθωτικού κα συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1991, που υπέβαλε η Επιτροπή,

---

(1) ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 30 της 4. 2. 1991, σ. 1.

το σχέδιο του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1991, που κατήρτισε το Συμβούλιο,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1 στο προσχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 για το οικονομικό έτος 1991, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2 στο προσχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 για το οικονομικό έτος 1991, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1 στο σχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 για το οικονομικό έτος 1991, την οποία κατάρτισε το Συμβούλιο στις 15 Απριλίου 1991,

τις συζητήσεις και διαβουλεύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 16 και 17 Απριλίου 1991,

τις διαβουλεύσεις του Συμβουλίου στις 29 Απριλίου 1991,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 3 στο προσχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 για το οικονομικό έτος 1991, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2 στο σχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 1 για το οικονομικό έτος 1991, την οποία κατάρτισε το Συμβούλιο στις 13 Μαΐου 1991,

τις συζητήσεις και διαβουλεύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 14 και 15 Μαΐου 1991,

το ψήφισμα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 15 Μαΐου 1991,

τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 78 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, στο άρθρο 203 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και στο άρθρο 177 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1 των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1991, όπως εμφαίνεται στο παράρτημα, εγκρίνεται οριστικά.

Στρασβούργο, 15 Μαΐου 1991.

Ο Πρόεδρος

E. BARÓN CRESPO

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΡΙΘ. 1 ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1991

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

A. Κατάσταση γενικών εσόδων 5

B. Χρηματοδότηση του γενικού προϋπολογισμού 31

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ

Τμήμα I: Κοινοβούλιο 35

— Κατάσταση εσόδων 37

— Κατάσταση δαπανών 38

Τμήμα II: Συμβούλιο 41

— Κατάσταση εσόδων 43

— κατάσταση δαπανών 44

Παράρτημα: Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 49

Τμήμα III: Επιτροπή 55

— Κατάσταση εσόδων 57

— Κατάσταση δαπανών 61

— Μέρος Α: Πιστώσεις διοικητικής λειτουργίας 63

— Παράρτημα II: Υπηρεσία Εκδόσεων 77

— Μέρος Β: Επιχειρησιακές πιστώσεις 83

Τμήμα IV: Δικαστήριο 119

— Κατάσταση εσόδων 121

— Κατάσταση δαπανών 122

Τμήμα V: Ελεγκτικό Συνέδριο 131

— Κατάσταση εσόδων 132

— Κατάσταση δαπανών 134

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

Α. ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
1	Ίδιοι πόροι	53 237 917 372	− 172 608 151	53 065 309 221
2	Χρηματικές συνεισφορές			
3	Διαθέσιμα πλεονάσματα			
	— Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	1 370 700 000	+ 629 300 000	2 000 000 000
	— Πλεόνασμα ιδίων πόρων προερχόμενο από τη μεταφορά προς το νομισματικό αποθεματικό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων τμήμα «Εγγυήσεων»	p.m.	—	p.m.
	— Υπόλοιπο του διαθέσιμου πλεονάσματος του οικονομικού έτους 1989	615 932 402	—	615 932 402
	— Πλεόνασμα ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθέμενης αξίας, τις αντίστοιχες χρηματικές συνεισφορές και το συμπληρωματικό πόρο	p.m.	—	p.m.
4	Διάφοροι κοινοτικοί φόροι, εισφορές και τέλη	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
5	Έσοδα από τη διοικητική λειτουργία των οργάνων	40 269 100	—	40 269 100
6	Συνεισφορές στα κοινοτικά προγράμματα, επιστροφές δαπανών και έσοδα από υπηρεσίες που παρέχονται επ' ανταλλάγματι	9 449 384	—	9 449 384
7	Τόκοι λόγω καθυστέρησης και πρόστιμα	p.m.	—	p.m.
8	Δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
9	Διάφορα έσοδα	3 768 000	—	3 768 000
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**55 556 138 640**	**+ 461 111 491**	**56 017 250 131**

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ]

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10			
100	***Εισφορές, πριμοδοτήσεις, συμπληρωματικά ή εξισωτικά ποσά, πρόσθετα ποσά ή στοιχεία φόρων και λοιπά τέλη που θεσπίζονται από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το εμπόριο με κράτη μη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ]***			
1000	Εισφορές, πριμοδοτήσεις, συμπληρωματικά ή εξισωτικά ποσά, πρόσθετα ποσά ή στοιχεία φόρων και λοιπά τέλη που θεσπίζονται από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το εμπόριο με κράτη μη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ]	1 260 777 777	+ 15 155 983	1 275 933 760

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ]

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
100	
1000	*Παλαιό άρθρο 100* Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α). Οι εισφορές είναι μεταβλητές επιβαρύνσεις που εισπράττονται επί των εισαγωγών γεωργικών προϊόντων, που υπόκεινται σε έλεγχο και που προέρχονται από τρίτες χώρες, για την κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των παγκοσμίων τιμών και των επιπέδων τιμών που έχουν καθορισθεί στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Κράτη μέλη	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο	134 201 111	—	134 201 111
Δανία	6 400 000	—	6 400 000
Γερμανία	135 477 778	—	135 477 778
Ελλάδα	13 400 000	—	13 400 000
Ισπανία	125 800 000	—	125 800 000
Γαλλία	76 800 000	—	76 800 000
Ιρλανδία	1 900 000	—	1 900 000
Ιταλία	363 200 000	—	363 200 000
Λουξεμβούργο	198 888	—	198 888
Κάτω Χώρες	92 100 000	—	92 100 000
Πορτογαλία	118 400 000	+15 155 983	133 555 983
Ηνωμένο Βασίλειο	192 900 000	—	192 900 000
Σύνολο θέσης 1000	1 260 777 777	+15 155 983	1 275 933 760

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ] *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
100	*(συνέχεια)*			
1001	Επιστροφή στην Πορτογαλία των εξισωτικών ποσών «προσχώρησης» (άρθρο 372 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης της Πορτογαλίας)		– 13 640 385	– 13 640 385
	Σύνολο άρθρου 100	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ, ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ Ή ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΠΟΣΑ, ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΟΣΑ Ή ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΤΕΛΗ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΛΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ [ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ] *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
100	*(συνέχεια)*
1001	*Νέα θέση* Απόφαση 91/183/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 8ης Απριλίου 1991 σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» τα οποία εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου προέλευσης των άλλων κρατών μελών (ΕΕ αριθ. L 91 της 12. 4. 1991, σ. 57) για ποσότητα κατώτερης των 400 000 τόνων.

Κράτη μέλη	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο		—	—
Δανία		—	—
Γερμανία		—	—
Ελλάδα		—	—
Ισπανία		—	—
Γαλλία		—	—
Ιρλανδία		—	—
Ιταλία		—	—
Λουξεμβούργο		—	—
Κάτω Χώρες		—	—
Πορτογαλία		− 13 640 385	− 13 640 385
Ηνωμένο Βασίλειο		—	—
Σύνολο θέσης 1001		− 13 640 385	− 13 640 385

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ γ) ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3			
1 3 0	***Ίδιοι πόροι που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και του άρθρου 5 παράγραφος 2 της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ***	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ γ) ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
130	Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και το άρθρο 5 παράγραφος 2. Λαμβανομένης υπόψη της εξίσωσης των φορολογικών βάσεων ΦΠΑ των κρατών μελών, οι οποίες υπερβαίνουν το 55 % του ακαθαρίστου εθνικού προϊόντος τους και της αντιστάθμισης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου, οι ίδιοι πόροι που προέρχονται από τον ΦΠΑ εντός των ορίων του 1,4 % έχουν ως εξής. Ο ενιαίος συντελεστής ΦΠΑ ανέρχεται σε 1,2039 %.

Κράτη μέλη	Πραγματικός συντελεστής (οικονομικό έτος 1991)	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο	1,4000	1 022 560 000	—	1 022 560 000
Δανία	1,4000	608 860 000	—	608 860 000
Γερμανία	1,3162	8 765 798 033	– 28 998 541	8 736 799 492
Ελλάδα	1,3758	469 571 362	– 430 763	469 140 599
Ισπανία	1,3848	2 979 004 993	– 1 705 468	2 977 299 525
Γαλλία	1,3835	7 087 730 403	– 4 416 748	7 083 313 655
Ιρλανδία	1,3758	231 377 502	– 212 255	231 165 247
Ιταλία	1,4000	5 215 000 000	—	5 215 000 000
Λουξεμβούργο	1,3758	68 920 958	– 63 223	68 857 734
Κάτω Χώρες	1,3920	1 609 622 214	– 482 988	1 609 139 226
Πορτογαλία	1,3758	392 319 299	– 359 895	391 959 404
Ηνωμένο Βασίλειο	0,4129	2 071 458 872	– 229 628 101	1 841 830 771
Σύνολο άρθρου 130		30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ), ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 6 ΠΡΩΤΟ ΕΔΑΦΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14			
140	***Ίδιοι πόροι που στηρίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ), του άρθρου 5 πάραγραφος 2 και του άρθρου 6 πρώτο εδάφιο της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ***			
1400	Ίδιοι πόροι που στηρίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και του άρθρου 5 παράγραφος 2 της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, εκτός από εκείνους που προορίζονται για τη χρηματοδότηση του νομισματικού αποθεματικού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων	7 467 278 075	+ 93 689 831	7 560 967 906

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ), ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 6 ΠΡΩΤΟ ΕΔΑΦΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
140	
1400	Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και το άρθρο 5 παράγραφος 2.
	Ο ενιαίος συντελεστής, μη συμπεριλαμβανομένου του νομισματικού αποθέματος του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, που θα εφαρμοστεί στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν των κρατών μελών για το οικονομικό έτος 1991 ανέρχεται σε 0,1447 %.
	Λαμβανομένης υπόψη της χρηματοδοτικής αντιστάθμισης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου, η κατανομή των καταβολών έχει ως εξής:

Κράτη μέλη	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο	229 026 862	+ 2 887 680	231 914 542
Δανία	155 789 150	+ 2 270 861	158 060 011
Γερμανία	1 954 563 189	+22 891 652	1 977 454 841
Ελλάδα	88 684 487	+ 1 038 664	89 723 151
Ισπανία	588 464 485	+ 6 892 039	595 356 524
Γαλλία	1 391 059 095	+16 291 949	1 407 351 044
Ιρλανδία	43 698 566	+ 511 793	44 210 359
Ιταλία	1 439 840 038	+22 445 452	1 462 285 490
Λουξεμβούργο	13 016 594	+ 152 449	13 169 043
Κάτω Χώρες	328 990 840	+ 3 853 109	332 843 949
Πορτογαλία	74 094 459	+ 867 787	74 962 246
Ηνωμένο Βασίλειο	1 160 050 310	−13 586 396	1 173 636 706
Σύνολο θέσης 1400	7 467 278 075	+93 689 831	7 560 967 906

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ), ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 6 ΠΡΩΤΟ ΕΔΑΦΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
140	*(συνέχεια)*			
1401	Ίδιοι πόροι που στηρίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και του άρθρου 6 πρώτο εδάφιο της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ που προορίζονται για τη χρηματοδότηση του νομισματικού αποθεματικού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων	1 004 544 162	—	1 004 544 162
	Σύνολο άρθρου 140	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ δ), ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 6 ΠΡΩΤΟ ΕΔΑΦΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 88/376/ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
140	*(συνέχεια)*
1401	Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και το άρθρο 6 πρώτο εδάφιο. Το προσωρινό ποσό αντιστοιχεί σε συντελεστή ύψους 0,0196 % που πρόκειται να εφαρμοστεί επί του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος των κρατών μελών. Η κατανομή των καταβολών έχει ως εξής:

Κράτη μέλη	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο	30 765 307	—	30 765 307
Δανία	19 956 246	—	19 956 246
Γερμανία	268 107 482	—	268 107 482
Ελλάδα	12 164 853	—	12 164 853
Ισπανία	80 719 688	—	80 719 688
Γαλλία	190 811 612	—	190 811 612
Ιρλανδία	5 994 133	—	5 994 133
Ιταλία	179 824 002	—	179 824 002
Λουξεμβούργο	1 785 487	—	1 785 487
Κάτω Χώρες	45 127 682	—	45 127 682
Πορτογαλία	10 163 539	—	10 163 539
Ηνωμένο Βασίλειο	159 124 131	—	159 124 131
Σύνολο θέσης 1401	1 004 544 162	—	1 004 544 162

Παρ' όλα αυτά το ποσό που θα καταβληθεί πραγματικά θα περιορίζεται στο ποσό της μεταφοράς από το κεφάλαιο B1-5 0 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού στα πλαίσια του νομισματικού αποθεματικού και της αντίστοιχης επιστροφής στα δύο νέα κράτη μέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19 — ΕΞΟΔΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19			
190	*Έξοδα των κρατών μελών για την είσπραξη των ιδίων πόρων*	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 19	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	Σύνολο τίτλου 1	**53 237 917 372**	**– 172 608 151**	**53 065 309 221**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19 — ΕΞΟΔΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
190	Απόφαση 88/376/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3.

Κράτη μέλη	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
Βέλγιο	– 103 009 711	—	– 103 009 711
Δανία	– 28 203 889	—	– 28 203 889
Γερμανία	– 449 168 922	—	– 449 168 922
Ελλάδα	– 22 341 844	—	– 22 341 844
Ισπανία	– 76 743 600	—	– 76 743 600
Γαλλία	– 225 159 700	—	– 225 159 700
Ιρλανδία	– 21 273 178	—	– 21 273 178
Ιταλία	– 176 078 178	—	– 176 078 178
Λουξεμβούργο	– 1 113 555	—	– 1 113 555
Κάτω Χώρες	– 137 959 389	—	– 137 959 389
Πορτογαλία	– 25 869 056	– 1 515 598	– 27 384 654
Ηνωμένο Βασίλειο	– 315 731 366	—	– 315 731 366
Σύνολο άρθρου 190	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0			
3 0 0	***Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους***	1 370 700 000	+ 629 300 000	2 000 000 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0	1 986 632 402	+ 629 300 000	2 615 932 402
	Σύνολο τίτλου 3	**1 986 632 402**	**+ 629 300 000**	**2 615 932 402**

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
300	Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 16. 3. 1990, σ. 1). Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 32 του δημοσιονομικού κανονισμού, το υπόλοιπο κάθε οικονομικού έτους εγγράφεται, ανάλογα με το αν πρόκειται για πλεόνασμα ή έλλειμμα, σε έσοδα ή σε δαπάνες στον προϋπολογισμό του επόμενου οικονομικού έτους. Οι δέουσες προβλέψεις των εν λόγω εσόδων ή δαπανών εγγράφονται στον προϋπολογισμό κατά τη διάρκεια της δημοσιονομικής διαδικασίας και ενδεχομένως προσφεύγοντας στη διαδικασία της διορθωτικής επιστολής που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του δημοσιονομικού κανονισμού. Συντάσσονται σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89. Μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών κάθε οικοινομικού έτους, η διαφορά σε σχέση με τις προβλέψεις εγγράφεται στον προϋπολογισμό του επόμενου οικονομικού έτους μέσω ενός διορθωτικού ή συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Ένα έλλειμμα εγγράφεται στο κεφάλαιο B0-3 0 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III του γενικού προϋπολογισμού. Για το οικονομικό έτος 1990, το πλεόνασμα υπολογίζεται σε 2 δισεκατομμύρια Ecu.

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0			
4 0 0	***Προϊόν του φόρου επί των αποδοχών, μισθών και αποζημιώσεων των μελών των οργάνων, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων σύνταξης, καθώς και των μελών των οργάνων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, του προσωπικού της και των δικαιούχων σύνταξης***	168 482 890	+ 2 716 791	171 199 681
4 0 1	***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης***	80 046 832	+ 1 343 464	81 390 296

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις		
400	Πρωτόκολλο προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13.		
	Κανονισμός αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου (ΕΕ αριθ. 187 της 8. 8. 1967, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 4046/88 (ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1988, σ. 2).		
	Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968 περί καθορισμού των όρων και της διαδικασίας επιβολής του φόρου του θεσπισθέντος υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3519/85 (ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 59).		
	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1).		
	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15).		
	Κοινοβούλιο		16 586 734
	Συμβούλιο		13 527 098
	Επιτροπή:		125 225 152
	— λειτουργία	(102 698 934)	
	— έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη	(20 775 000)	
	— Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων	(1 015 218)	
	— Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ	(131 000)	
	— Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	(377 000)	
	— Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	(228 000)	
	Δικαστήριο		5 729 072
	Ελεγκτικό Συνέδριο		2 498 625
	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων		7 633 000
		Σύνολο	171 199 681
401	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.		
	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 509/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1).		
	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 510/82 του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1982 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1860/76 περί καθορισμού του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (ΕΕ αριθ. L 64 της 8. 3. 1982, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 680/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 15).		

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
4 0 1	*(συνέχεια)*			
4 0 2	***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των καθαρών αμοιβών, συντάξεων και αποζημιώσεων για την έξοδο από την υπηρεσία των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων σύνταξης***	16 985 660	+ 359 387	17 345 047
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
	Σύνολο τίτλου 4	**265 515 382**	**+ 4 419 642**	**269 935 024**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις		
401	*(συνέχεια)*		
	Κοινοβούλιο		10 178 223
	Συμβούλιο		7 755 394
	Επιτροπή:		59 926 593
	— λειτουργία	(46 813 640)	
	— έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη	(11 788 000)	
	— Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων	(896 953)	
	— Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ	(73 000)	
	— Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	(200 000)	
	— Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	(155 000)	
	Δικαστήριο		2 225 866
	Ελεγκτικό Συνέδριο		1 304 220
		Σύνολο	81 390 296
402	Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3821/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 1).		
	Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3822/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέα του Δικαστηρίου, του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1240/70 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν την 1η Ιουλίου 1970, του κανονισμού αριθ. 423/67/ΕΟΚ, 6/67 Ευρατόμ περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών των Επιτροπών της ΕΟΚ και της ΕΚΑΕ, καθώς και της Ανωτάτης Αρχής, τα οποία δεν διορίστηκαν μέλη της ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 4).		
	Απόφαση 81/1062/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 σχετικά με την τροποποίηση της αποφάσεως του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα καθήκοντα των οποίων έληξαν στις 4 Ιανουαρίου 1973, και της αποφάσεως του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1958 που αφορά τον καθορισμό του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των παλαιών μελών του Δικαστηρίου της ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 11).		
	Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3212/87 του Συμβουλίου της 20ής Οκτωβρίου 1987 περί προσαρμογής του ποσοστού έκτακτης εισφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 66α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 307 της 29. 10. 1987, σ. 1).		
	Το ποσό που εγγράφεται υπολογίζεται σύμφωνα με την ισχύουσα σήμερα νομοθεσία χωρίς να προδικάζονται οι νομοθετικές διατάξεις που θα ισχύουν από την 1η Ιουλίου 1991.		
	Κοινοβούλιο		2 454 523
	Συμβούλιο		2 872 447
	Επιτροπή:		11 177 594
	— λειτουργία	(8 365 440)	
	— έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη	(2 603 000)	
	— Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων	(135 154)	
	— Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ	(16 000)	
	— Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	(45 000)	
	— Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	(13 000)	
	Δικαστήριο		570 477
	Ελεγκτικό Συνέδριο		270 006
		Σύνολο	17 345 047

ΤΙΤΛΟΣ 8

ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 80 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 80			
804	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που συνήψε η Κοινότητα για τη χορήγηση δανίων στην Ουγγαρία***			
8040	Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα δύο τρώτα τμήματα ενός προγράμματος λήψεως δανείων του συνήψε η Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Ουγγαρία	p.m.	—	p.m.
8041	Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε ένα δεύτερο δάνειο του συνήψε η Κοινότητα για τα χορήγηση μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Ουγγαρία		+ p.m.	p.m.
	Σύνολο άρθρου 804	p.m.	+ p.m.	p.m.
805	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα δάνεια που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων***			
8051	Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα δάνεια που χορηγεί η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στις τρίτες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης	p.m.	—	p.m.
	Σύνολο άρθρου 805	p.m.	—	p.m.
806	***Εγγύηση της Κοινότητας στα δάνεια που λαμβάνει η Σοβιετική Ένωση για τη χρηματοδότηση της εισαγωγής γεωργικών προϊόντων και ειδών διατροφής από την Κοινότητα***			
8061	Εγγύηση της Κοινότητας στα δάνεια που λαμβάνει η Σοβιετική Ένωση για τη χρηματοδότηση της εισαγωγής γεωργικών προϊόντων και ειδών διατροφής από την Κοινότητα		+ p.m.	p.m.

ΤΙΤΛΟΣ 8

ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 80 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
804	
8040	*Παλαιό άρθρο 804* Απόφαση 90/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1990 σχετικά με τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 58 της 7. 3. 1990, σ. 7). Απόφαση 90/681/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1990 για τη χορήγηση της δεύτερης δόσης της μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1990, σ. 18). Το άρθρο αυτό προορίζεται για τα ενδεχόμενα έσοδα που προέρχονται από το δικαίωμα προσφυγής στην εγγύηση δυνάμει της θέσης B0-2 1 0 0 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, στο βαθμό που τα έσοδα αυτά δεν καταλογίστηκαν με μείωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).
8041	*Νέα θέση* Απόφαση 91/310/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικής μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 174 της 3. 7. 1991, σ. 34). Η θέση αυτή προορίζεται για τα ενδεχόμενα έσοδα που προέρχονται από το δικαίωμα προσφυγής στην εγγύηση δυνάμει της θέσης B0-2 0 0 1 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή», του γενικού προϋπολογισμού στο βαθμό που τα έσοδα αυτά δεν καταλογίστηκαν με μείωση των δαπανών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).
806	
8061	*Νέα θέση* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1991 σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξαφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα προς τη Σοβιετική Ένωση (ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1758/91 (ΕΕ αριθ. L 158 της 22. 6. 1991, σ. 4).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 0 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
8 0 6	*(συνέχεια)*			
8 0 6 1	*(συνέχεια)*			
8 0 6 2	Προϊόν της προμήθειας τριτεγγύησης που εισπράττει η Κοινότητα ως αντάλλαγμα της εγγύησης που παρέχεται στα δάνεια που λαμβάνει η Σοβιετική Ένωση για τη ξρηματοδότηση της εισαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα		+ p.m.	p.m.
	Σύνολο άρθρου 8 0 6		+ p.m.	p.m.
8 0 7	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε δάνειο που έλαβε η Κοινότητα προκειμένου να χορηγήσει μεσοπρόθεσμη οικονομική βοήθεια στην Ομόσπονδη Τσεχική και Σλοβακική Δημοκρατία***		+ p.m.	p.m.
8 0 8	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για δάνειο που συνήψε η Επιτροπή για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στη Βουλγαρία***		+ p.m.	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 0	p.m.	+ p.m.	p.m.
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1			
8 1 5	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε δάνειο που συνάφθηκε από την Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στο Ισραήλ***		+ p.m.	p.m.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 80 — ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΑ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 81 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
806	*(συνέχεια)*
8061	*(συνέχεια)* Η θέση αυτή προορίζεται για την καταγραφή τυχόν εσόδων από την εφαρμογή των δικαιωμάτων που συνδέονται με την παρέμβαση της εγγύησης στα πλαίσια του άρθρου B0-2 1 3 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, εφόσον τα έσοδα αυτά δεν έχουν καταλογισθεί ως μείωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).
8062	*Νέα θέση* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1991 σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα προς τη Σοβιετική Ένωση (ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1758/91 (ΕΕ αριθ. L 158 της 22. 6. 1991, σ. 4). Η θέση αυτή προορίζεται για τη καταγραφή των εσόδων από την εφαρμογή της προμήθειας τριτεγγύησης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 599/91. Αυτή η προμήθεια τριτεγγύησης θα καθοριστεί με συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, μετά από διαβούλευση με την επιτροπή που συνιστάται από τον εν λόγω κανονισμό, και της Σοβιετικής Ένωσης.
807	*Νέο άρθρο* Απόφαση 91/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1991 για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1991, σ. 24). Το άρθρο αυτό προορίζεται για την καταγραφή τυχόν εσόδων από την εφαρμογή των δικαιωμάτων που συνδέονται με την παρέμβαση της εγγύησης στα πλαίσια του άρθρου B0-2 1 4 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, εφόσον τα έσοδα αυτά δεν έχουν καταλογισθεί ως μείωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).
808	*Νέο άρθρο* Απόφαση 91/311/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991 για τη χορηγήγηση μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στη Βουλγαρία (ΕΕ αριθ. L 174 της 3. 7. 1991, σ. 36). Το άρθρο αυτό προορίζεται για την καταγραφή τυχόν εσόδων από την εφαρμογή των δικαιωμάτων που συνδέονται με την παρέμβαση της εγγύησης στα πλαίσια του άρθρου B0-2 1 5 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, εφόσον τα έσοδα αυτά δεν έχουν καταλογισθεί ως μείωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).
815	*Νέο άρθρο* Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις ..., για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στο Ισραήλ (ΕΕ αριθ. C ... της ..., σ. ...).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
8 1 5	*(συνέχεια)*			
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 8 1	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
	Σύνολο τίτλου 8	**12 587 000**	**+ p.m.**	**12 587 000**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**55 556 138 640**	**+ 461 111 491**	**56 017 250 131**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 1 — ΔΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
8 1 5	*(συνέχεια)* Το άρθρο αυτό προορίζεται για την καταγραφή τυχόν εσόδων από την εφαρμογή των δικαιωμάτων που συνδέονται με την παρέμβαση της εγγύησης στα πλαίσια του άρθρου B0-2 1 7 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού, εφόσον τα έσοδα αυτά δεν έχουν καταλογισθεί ως μείωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).

Β. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Πιστώσεις προς κάλυψη κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 1990 σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων και του άρθρου 10 της συνθήκης της 22ας Απριλίου 1970 περί τροποποιήσεως ορισμένων διατάξεων επί του προϋπολογισμού των συνθηκών περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της συνθήκης περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Περιγραφή	Ποσά
Δαπάνες	
Α. *Τμήμα III «Επιτροπή» (μέρος Β)*	
1. Ευρωπαϊκό γεωργικό ταμείο προσανατολισμού και εγγυήσεων, τμήμα εγγυήσεων (υποδιαίρεση Β1)	32 516 000 000
2. Διαρθρωτικές δράσεις και αλιεία (υποδιαίρεση Β2)	14 273 650 000
3. Κατάρτιση, νεολαία, πολιτιστικά, ενημέρωση και άλλες κοινωνικές δράσεις (υποδιαίρεση Β3)	376 762 000
4. Ενέργεια, έλεγχος διασφαλίσεων Ευρατόμ και περιβάλλον (υποδιαίρεση Β4)	208 480 000
5. Ποστασία των καταναλωτών, εσωτερική αγορά, διομηχανία και τεχνολογική καινοτομία (υποδιαίρεση Β5)	284 956 000
6. Πιστώσεις έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (υποδιαίρεση Β6)	1 744 580 000
7. Συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες και τρίτες χώρες (υποδιαίρεση Β7)	2 651 480 000
8. Δαπάνες υποστήριξης και ενίσχυσης των κοινοτικών ενεργειών (υποδιαίρεση Β8)	(186 325 000)
9. Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά (υποδιαίρεση Β0)	1 309 260 443
Μερικό σύνολο του μέρους Β του τμήματος III	53 365 168 443
Β. *Τμήμα III «Επιτροπή» (μέρος Α)*	1 682 150 213
Μερικό σύνολο του τμήματος III	55 047 318 656
Γ. *Τμήματα I, II, IV και V (λοιπά όργανα)*	969 931 475
Σύνολο δαπανών	56 017 250 131
Έσοδα	
Διάφορα έσοδα (τίτλοι 4 έως 9)	336 008 508
Διαθέσιμο πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	2 000 000 000
Υπόλοιπο του διαθεσίμου πλεονάσματος του οικονομικού έτους 1989	615 932 402
Σύνολο εσόδων	2 951 940 910
Πιστώσεις προς κάλυψη σύμφωνα με την απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ	53 065 309 221

Ποσό δαπανών προς κάλυψη σύμφωνα με την απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ	53 065 309 221
Ποσό δασμών, γεωργικών εισφορών και συνεισφορών στον τομέα της ζάχαρης και της ισογλυκόζης (6λ. πίνακα 5)	– 14 243 871 500
Υπόλοιπο προς χρηματοδότηση	38 821 437 721

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Κατανομή των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ) κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ

Κράτη μέλη	1 % της βάσεως ΦΠΑ	Ενιαίος συντελεστής ιδίων πόρων ΦΠΑ	Ίδιοι πόροι ΦΠΑ ενιαίου συντελεστή
Βέλγιο	730 400 000	1,2039 (2)	879 301 512
Δανία	434 900 000		523 560 005
Γερμανία	6 637 725 000		7 990 911 323
Ελλάδα (1)	341 000 000		410 517 272
Ισπανία	2 150 000 000		2 588 305 382
Γαλλία	5 120 000 000		6 163 778 399
Ιρλανδία (1)	168 025 000		202 279 075
Ιταλία	3 725 000 000		4 484 389 558
Λουξεμβούργο (1)	50 050 000		60 253 342
Κάτω Χώρες	1 156 000 000		1 391 665 592
Πορτογαλία (1)	284 900 000		342 980 560
Ηνωμένο Βασίλειο (1)	4 460 500 000		5 369 830 771
Σύνολο	25 258 500 000		30 407 772 791

(1) Βάση ίση προς το 55 % του εκτιμώμενου ακαθάριστου εθνικού προϊόντος του τρέχοντος οικονομικού έτους.

(2) Ανάλυση του συντελεστή: $\frac{30\,407\,772\,791}{25\,258\,500\,000} = 1{,}203862969\ \%$.

Απομένει προς χρηματοδότηση από το συμπληρωματικό ίδιο πόρο:

38 821 437 721 Ecu – 30 407 772 791 Ecu = 8 413 664 930 Ecu.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Καθορισμός του ενιαίου συντελεστή και κατανομή των ιδίων πόρων που στηρίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ

Κράτη μέλη	1 % του ΑΕΠ	Ενιαίος συντελεστής ιδίων πόρων «συμπληρωματική βάση»	Ίδιοι πόροι «συμπληρωματική βάση» με ενιαίο συντελεστή
Βέλγιο	1 568 000 000	0,1643 (1)	257 678 051
Δανία	1 017 100 000		167 145 629
Γερμανία	13 664 500 000		2 245 562 323
Ελλάδα	620 000 000		101 888 004
Ισπανία	4 114 000 000		676 076 212
Γαλλία	9 725 000 000		1 598 162 656
Ιρλανδία	305 500 000		50 204 492
Ιταλία	9 165 000 000		1 506 134 780
Λουξεμβούργο	91 000 000		14 954 530
Κάτω Χώρες	2 300 000 000		377 971 631
Πορτογαλία	518 000 000		85 125 785
Ηνωμένο Βασίλειο	8 110 000 000		1 332 760 837
Σύνολο	51 198 100 000		8 413 664 930

(1) Υπολογισμός του συντελεστή: $\frac{8\,413\,664\,930}{51\,198\,100\,000} = 0{,}164335491\ \%$.

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

Καθορισμός των εσόδων για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και του άρθρου 5 παράγραφος 2 της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ

Κράτος μέλος	Βάσει ενιαίου συντελεστή έσοδα για την εξισορρόπηση του προϋπολογισμού	Χρηματοδότηση της διόρθωσης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου που δεν καλύπτεται από τον ΦΠΑ	Σύνολο των εσόδων για τη χρηματοδότηση του προϋπολογισμού που πρέπει να καταβληθούν
Βέλγιο	257 678 051	5 001 798	262 679 849
Δανία	167 145 629	10 870 628	178 016 257
Γερμανία	2 245 562 323	—	2 245 562 323
Ελλάδα	101 888 004	—	101 888 004
Ισπανία	676 076 212	—	676 076 212
Γαλλία	1 598 162 656	—	1 598 162 656
Ιρλανδία	50 204 492	—	50 204 492
Ιταλία	1 506 134 780	135 974 712	1 642 109 492
Λουξεμβούργο	14 954 530	—	14 954 530
Κάτω Χώρες	377 971 631	—	377 971 631
Πορτογαλία	85 125 785	—	85 125 785
Ηνωμένο Βασίλειο	1 332 760 837	—	1 332 760 837
Σύνολο	8 413 664 930	151 847 138	8 565 512 068

ΠΙΝΑΚΑΣ 5

Ανακεφαλαίωση της χρηματοδότησης των δαπανών

Κράτη μέλη	Εισφορές στον τομέα της ζάχαρης και της ισογλυκόζης	Γεωργικές εισφορές	Τελωνιακοί δασμοί	Ίδιοι πόροι ΦΠΑ	Ίδιοι πόροι στηριζόμενοι στο ΑΕΠ	Σύνολο
Βέλγιο	74 309 400	120 781 000	731 997 000	1 022 560 000	262 679 849	2 212 327 249
Δανία	37 782 000	5 760 000	210 293 000	608 860 000	178 016 257	1 040 711 257
Γερμανία	330 590 300	121 930 000	3 590 000 000	8 736 799 492	2 245 562 323	15 024 882 115
Ελλάδα	17 202 600	12 060 000	171 814 000	469 140 599	101 888 004	772 105 203
Ισπανία	53 978 400	113 220 000	523 494 000	2 977 299 525	676 076 212	4 344 068 137
Γαλλία	359 988 300	69 120 000	1 597 329 000	7 083 313 655	1 598 162 656	10 707 913 611
Ιρλανδία	10 776 600	1 710 000	178 972 000	231 165 247	50 204 492	472 828 339
Ιταλία	125 823 600	326 880 000	1 132 000 000	5 215 000 000	1 642 109 492	8 441 813 092
Λουξεμβούργο	0	179 000	9 843 000	68 857 734	14 954 530	93 834 264
Κάτω Χώρες	84 910 500	82 890 000	1 073 834 000	1 609 139 226	377 971 631	3 228 745 357
Πορτογαλία	85 500	106 560 000	126 176 000	391 959 404	85 125 785	709 906 689
Ηνωμένο Βασίλειο	63 924 300	173 610 000	2 604 048 000	1 841 830 771	1 332 760 837	6 016 173 908
Σύνολο	1 159 371 500	1 134 700 000	11 949 800 000	30 255 925 653	8 565 512 068	53 065 309 221

ΤΜΗΜΑ Ι

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ίδια έσοδα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
4	**ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ**			
4 0	ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ			
4 0 0	**Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων**	16 287 843	+298 891	16 586 734
4 0 1	**Εισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης**	9 994 813	+183 410	10 178 223
4 0 2	**Εισφορά επί των αποδοχών**	2 372 925	+ 81 598	2 454 523
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	28 655 581	+563 899	29 219 480
	Σύνολο τίτλου 4	**28 655 581**	**+563 899**	**29 219 480**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**33 729 965**	**+563 899**	**34 293 864**

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Μόνιμοι και μη μόνιμοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	145 096 814	+ 2 643 299	147 740 113
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	13 562 199	+ 247 069	13 809 268
1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	20 759 001	+ 378 177	21 137 178
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 470 605	+ 26 791	1 497 396
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	180 888 619	+ 3 295 336	184 183 955
1 1 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας***			
1 1 3 0	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 223 485	+ 95 159	5 318 644
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 450 968	+ 26 433	1 477 401
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	6 804 453	+ 121 592	6 926 045
1 1 9	***Προσωρινή πίστωση***			
1 1 9 0	Προσωρινή πίστωση Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	Σύνολο άρθρου 1 1 9	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1	215 777 007	+ 3 512 855	219 289 862
	Σύνολο τίτλου 1	**328 974 803**	**+ 3 512 855**	**332 487 658**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**508 675 823**	**+ 3 512 855**	**512 188 678**

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΤΜΗΜΑ II

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ίδια έσοδα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
4	**ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ**			
4 0	ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ			
4 0 0	**Προϊόν του φόρου επί των μισθών και αποζημιώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού**			
	— Συμβούλιο	10 595 000	+371 815	10 966 815
	— Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
	Σύνολο άρθρου 4 0 0	13 126 672	+400 426	13 527 098
4 0 1	**Συνεισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης και ανεργίας**			
	— Συμβούλιο	6 107 000	+220 960	6 327 960
	— Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	1 366 383	+ 61 051	1 427 434
	Σύνολο άρθρου 4 0 1	7 473 383	+282 011	7 755 394
4 0 2	**Έκτακτη εισφορά επί των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού**			
	— Συμβούλιο	2 462 000	+ 86 897	2 548 897
	— Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	320 640	+ 2 910	223 550
	Σύνολο άρθρου 4 0 2	2 782 640	+ 89 807	2 872 447
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	23 382 695	+772 244	24 154 939
	Σύνολο τίτλου 4	**23 382 695**	**+772 244**	**24 154 939**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**24 620 195**	**+772 244**	**25 392 439**
	από το οποίο, για τα ίδια έσοδα του Συμβουλίου	**20 135 000**	**+679 672**	**20 814 672**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα των θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	87 983 000	+ 3 068 623	91 051 623
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	10 558 000	+ 368 236	10 926 236
1 1 0 2	Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	11 878 000	+ 414 274	12 292 274
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 163 000	+ 40 562	1 203 562
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	111 582 000	+ 3 891 695	115 473 695
1 1 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας***			
1 1 3 0	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 992 000	+ 104 353	3 096 353
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	655 000	+ 22 845	677 845
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	3 650 000	+ 127 198	3 777 198

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
1 1 9	***Πίστωση που προορίζεται για τις προσαρμογές των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού***			
1 1 9 1	Προσωρινή πίστωση			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 255 000	+ 78 649	2 333 649
	Σύνολο άρθρου 1 1 9	2 635 000	+ 78 649	2 713 649
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1	125 754 000	+ 4 097 542	129 851 542
	Σύνολο τίτλου 1	**131 867 000**	**+ 4 097 542**	**135 964 542**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**344 977 828**	**+ 5 035 582**	**350 013 410**
	από το οποίο, για τις ίδιες δαπάνες του Συμβουλίου	**297 580 000**	**+ 4 097 542**	**301 677 542**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Παράρτημα
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ίδια έσοδα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
4	**ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ**			
4 0	ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ			
4 0 0	**Προϊόν του φόρου επί των μισθών και αποζημιώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού**	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
4 0 1	**Συνεισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης**	1 366 383	+61 051	1 427 434
4 0 2	**Κρατήσεις επί των αποδοχών**	320 640	+ 2 910	323 550
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	4 218 695	+92 572	4 311 267
	Σύνολο τίτλου 4	**4 218 695**	**+92 572**	**4 311 267**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 485 195**	**+92 572**	**4 577 767**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Παράρτημα
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	20 220 000	+ 705 221	20 925 221
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 229 900	+ 77 773	2 307 673
1 1 0 2	Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 875 551	+ 100 292	2 975 843
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	224 000	+ 7 813	231 813
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	25 549 451	+ 891 099	26 440 550
1 1 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας***			
1 1 3 0	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	689 000	+ 24 031	713 031
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικών ασθενειών Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	150 267	+ 5 241	155 508
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	855 567	+ 29 272	884 839
1 1 9	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων***			
1 1 9 1	Αποθεματική πίστωση Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	506 610	+ 17 669	524 279
	Σύνολο άρθρου 1 1 9	506 610	+ 17 669	524 279
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1	28 874 628	+ 938 040	29 812 668
	Σύνολο τίτλου 1	**30 176 828**	**+ 938 040**	**31 114 868**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**47 397 828**	**+ 938 040**	**48 335 868**

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Παράρτημα
(Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή)

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΤΜΗΜΑ III

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ίδια έσοδα

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολόγισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0			
4 0 0	***Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών των οργάνων, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων και των δικαιούχων σύνταξης***	123 448 988	+ 1 776 164	125 225 152
4 0 1	***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης***	59 150 953	+ 775 640	59 926 593
4 0 2	***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των καθαρών αποδοχών, συντάξεων και επιδομάτων για την έξοδο από την υπηρεσία των μελών του οργάνου, των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων και των δικαιούχων σύνταξης***	11 014 105	+ 163 489	11 177 594
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	193 614 046	+ 2 715 293	196 329 339
	Σύνολο τίτλου 4	**193 614 046**	**+ 2 715 293**	**196 329 339**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**2 239 619 448**	**+ 2 715 293**	**2 242 334 741**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ίδια έσοδα

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΜΕΡΟΣ Α

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΤΙΤΛΟΣ Α-1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 0			
Α-1 0 0	***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς***			
Α-1 0 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 658 000	+ 48 422	2 706 422
Α-1 0 0 1	Επιδόματα διαμονής Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	399 000	+ 7 269	406 269
Α-1 0 0 2	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	188 000	+ 3 425	191 425
	Σύνολο άρθρου Α-1 0 0	3 376 000	+ 59 116	3 435 116
Α-1 0 1	***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	204 000	+ 3 716	207 716
Α-1 0 2	***Προσωρινές αποζημιώσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	619 000	+ 11 277	630 277
Α-1 0 3	***Συντάξεις***			
Α-1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 792 000	+ 32 646	1 824 646
Α-1 0 3 1	Συντάξεις αναπηρίας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	55 000	+ 1 002	56 002
Α-1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	507 000	+ 9 236	516 236
	Σύνολο άρθρου Α-1 0 3	2 354 000	+ 42 884	2 396 884
Α-1 0 9	***Πίστωση για τις αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών***			
Α-1 0 9 0	Διορθωτικός συντελεστής Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	76 000	+ 1 385	77 385

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΤΙΤΛΟΣ Α-1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
A-1 0 9	*(συνέχεια)*			
A-1 0 9 1	Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	135 000	+ 2 459	137 459
	Σύνολο άρθρου A-1 0 9	211 000	+ 3 844	214 844
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Α-1 0	7 964 000	+ 120 837	8 084 837
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 1			
A-1 1 0	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
A-1 1 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	556 920 000 (1)	+ 10 185 235	567 105 235 (1)
A-1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	57 766 000 (2)	+ 1 056 432	58 822 432 (2)
A-1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	70 724 000 (3)	+ 1 293 424	72 017 424 (3)
	Σύνολο άρθρου A-1 1 0	689 610 000	+ 12 535 091	702 145 091
A-1 1 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας και ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου, κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των δικαιωμάτων συντάξεως***			
A-1 1 3 0	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	18 936 000 (4)	+ 346 296	19 282 296 (4)
A-1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	3 731 000 (5)	+ 68 224	3 799 224 (5)
	Σύνολο άρθρου A-1 1 3	23 245 000	+ 414 520	23 659 520

(1) Πίστωση 2 171 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(2) Πίστωση 224 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(3) Πίστωση 275 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(4) Πίστωση 73 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(5) Πίστωση 14 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
A-1 1 5	***Υπερωρίες***			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 000 000	+ 69 755	2 069 755
A-1 1 8	***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις***			
A-1 1 8 2	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 203 000 (1)	+ 215 159	5 418 159 (1)
A-1 1 8 4	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	3 011 000 (2)	+ 132 709	3 143 709 (2)
	Σύνολο άρθρου A-1 1 8	13 424 000	+ 347 868	13 771 868
A-1 1 9	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και επικουρικών υπαλλήλων***			
A-1 1 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 055 000 (3)	+ 37 583	2 092 583 (3)
A-1 1 9 1	Προσωρινή πίστωση			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	15 452 000 (4)	+ 282 571	15 734 571 (4)
	Σύνολο άρθρου A-1 1 9	17 507 000	+ 320 154	17 827 154
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Α-1 1	783 536 000	+ 13 687 388	797 223 388
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 2			
A-1 2 0	***Συντάξεις και εφάπαξ αποζημιώσεις λόγω εξόδου από την υπηρεσία***			
A-1 2 0 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	88 592 000	+ 1 613 923	90 205 923
A-1 2 0 1	Συντάξεις αναπηρίας			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	62 434 000	+ 1 137 391	63 571 391

(1) Πίστωση 966 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(2) Πίστωση 794 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(3) Πίστωση 8 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.
(4) Πίστωση 59 000 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Α-10 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
A-1 2 0	*(συνέχεια)*			
A-1 2 0 2	Συντάξεις επιζώντων			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	29 398 000	+ 535 558	29 933 558
	Σύνολο άρθρου A-1 2 0	187 321 000	+ 3 286 872	190 607 872
A-1 2 1	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης***			
A-1 2 1 0	Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας σε εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	3 172 000	+ 57 786	3 229 786
A-1 2 1 3	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82]			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	204 000	+ 3 716	207 716
A-1 2 1 4	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1679/85]			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	4 010 000	+ 73 052	4 083 052
A-1 2 1 5	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85]			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	20 816 000	+ 379 215	21 195 215
A-1 2 1 6	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2274/87]			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	3 255 000	+ 59 298	3 314 298
A-1 2 1 7	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία [κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1857/89]			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 312 000	+ 96 771	5 408 771
	Σύνολο άρθρου A-1 2 1	36 769 000	+ 669 838	37 438 838
A-1 2 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας***			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	7 385 000	+ 134 536	7 519 536
A-1 2 9	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων***			
A-1 2 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 062 000	+ 92 217	5 154 217
A-1 2 9 1	Προσωρινή πίστωση			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	4 831 000	+ 88 009	4 919 009
	Σύνολο άρθρου A-1 2 9	9 893 000	+ 180 226	10 073 226
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ A-1 2	241 368 000	+ 4 271 472	245 639 472

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 8 — ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΤΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 8			
Α-1 8 0	***Μισθοί, επιδόματα, χορηγήσεις και επιστροφές εξόδων που αφορούν τους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους***			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	59 376 000	+ 1 081 682	60 457 682
Α-1 8 9	***Αποθεματική πίστωση***			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 057 000	+ 19 256	1 076 256
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Α-1 8	89 776 000	+ 1 100 938	90 876 938
	Σύνολο τίτλου Α-1	**1 158 776 000**	**+ 19 180 635**	**1 177 956 635**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-1 8 — ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΤΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΤΙΤΛΟΣ Α-3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 4 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 2			
Α-3 2 6	***Ευρωπαϊκά και άλλα σχολεία***			
Α-3 2 6 0	Ευρωπαϊκά σχολεία			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	69 969 253	+ 2 830 000	72 799 253
	Σύνολο άρθρου Α-3 2 6	70 108 253	+ 2 830 000	72 938 253
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Α-3 2	78 413 253	+ 2 830 000	81 243 253
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 4			
Α-3 4 2	***Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων***			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	33 500 000	+ 604 325	34 104 325
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Α-3 4	65 029 000	+ 604 325	65 633 325
	Σύνολο τίτλου Α-3	**175 592 253**	**+ 3 434 325**	**179 026 578**
	Σύνολο μέρους Α	**1 659 535 253**	**+ 22 614 960**	**1 682 150 213**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α
(Πιστώσεις λειτουργίας)

ΤΙΤΛΟΣ Α-3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 2 — ΝΕΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α-3 4 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Α

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Παράρτημα II
(Υπηρεσία Εκδόσεων)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	13 155 000	+ 458 796	13 613 796
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 438 000	+ 50 155	1 488 155
1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 690 000	+ 58 978	1 748 978
1 1 0 3	Αποζημιώσεις γραμματείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	114 000	+ 4 008	118 008
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	16 397 000	+ 571 937	16 968 937
1 1 3	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, κάλυψη του κινδύνου ανεργίας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου, και διατήρηση των δικαιωμάτων σύνταξης***			
1 1 3 0	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	473 000	+ 16 475	489 475
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	88 100	+ 3 067	91 167
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	565 100	+ 19 542	584 642
1 1 9	***Πίστωση για τις αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων***			
1 1 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	24 600	+ 900	25 500

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Παράρτημα ΙΙ
(Υπηρεσία Εκδόσεων)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
119	*(συνέχεια)*			
1191	Προσωρινή πίστωση			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	344 400	+ 11 946	356 346
	Σύνολο άρθρου 119	369 000	+ 12 846	381 846
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	19 404 000	+ 604 325	20 008 325
	Σύνολο τίτλου 1	**19 892 000**	**+ 604 325**	**20 496 325**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**33 500 000**	**+ 604 325**	**34 104 325**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Παράρτημα II
(Υπηρεσία Εκδόσεων)

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Παράρτημα II
(Υπηρεσία Εκδόσεων)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΜΕΡΟΣ Β

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β7

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-2

ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-20 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-20						
Β7-207	*Έκτακτα μέτρα*						
Β7-2070	Αποθέματα εκτάκτων αναγκών Διαχωριζόμενες πιστώσεις	p.m.	p.m.	+ 140 000 000	+ 140 000 000	140 000 000	140 000 000

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-2

ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-2 0 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-2 0 7	
Β7-2 0 7 0	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90 (ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6). Η πίστωση αυτή προορίζεται να προσφέρει ένα πλαίσιο υποδοχής στον προϋπολογισμό που θα επιτρέψει στην Κοινότητα να συγκεντρώσει σημαντικές ποσότητες επισιτιστικής βοήθειας για να αντιμετωπίσει τις εξαιρετικές σιτοδείες ή απρόβλεπτες καταστάσεις που χαρακτηρίζονται από κίνδυνο λιμού, χωρίς να θέσει υπό αμφισβήτηση τις χορηγήσεις της κανονικής βοήθειας.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-2 0 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
Β7-2 0 7	*(συνέχεια)*						
Β7-2 0 7 0	*(συνέχεια)*						
	Σύνολο άρθρου Β7-2 0 7	5 000 000	5 000 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	145 000 000	145 000 000
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-2 0	516 007 000 *(893 000)*	563 847 000 *(893 000)*	+ 140 000 000	+ 140 000 000	656 007 000 *(893 000)*	703 847 000 *(893 000)*
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	Σύνολο τίτλου Β7-2	**516 007 000** *(893 000)*	**563 847 000** *(893 000)*	**+ 140 000 000**	**+ 140 000 000**	**656 007 000** *(893 000)*	**703 847 000** *(893 000)*

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-20 — ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-207	*(συνέχεια)*
Β7-2070	*(συνέχεια)*

Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1991 ανέρχεται σε 140 εκαταμμύρια Ecu που προορίζονται να καλύψουν το ειδικό πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας για την Αφρική.

Χρονοδιάγραμμα:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1990	1991	1992	1993	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1990 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών	(1)					
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν από το 1989						
Πιστώσεις 1990	p.m.	p.m.				
Πιστώσεις 1991	140 000 000		140 000 000			
Σύνολο	140 000 000	p.m.	140 000 000			

(1) Επί του παρόντος πραγματοποιούνται αποδεσμεύσεις για ποσό 10 215 791 Ecu.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-5

ΑΛΛΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΑΛΛΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0						
Β7-5 0 0	***Ανθρωπιστική βοήθεια***						
Β7-5 0 0 0	Ενίσχυση σε πληθυσμούς αναπτυσσόμενων και τρίτων χωρών που έχουν πληγεί από καταστροφές						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	18 500 000	18 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	118 500 000	118 500 000
	Σύνολο άρθρου Β7-5 0 0	23 500 000	26 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	123 500 000	126 500 000
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-5 0	281 342 000 *(10 098 000)*	254 142 000 *(10 098 000)*	+ 100 000 000	+ 100 000 000	381 342 000 *(10 098 000)*	354 142 000 *(10 098 000)*
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	Σύνολο τίτλου Β7-5	**281 342 000** *(10 098 000)*	**254 142 000** *(10 098 000)*	**+ 100 000 000**	**+ 100 000 000**	**381 342 000** *(10 098 000)*	**354 142 000** *(10 098 000)*

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-5

ΑΛΛΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΑΛΛΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-5 0 0	
Β7-5 0 0 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει στην Κοινότητα να παράσχει επείγουσα συνδρομή στους πληθυσμούς των αναπτυσσόμενων και των τρίτων χωρών που έχουν πληγεί από καταστροφές (ιδίως αποστολή ιατρικών ομάδων, φαρμάκων, μικρού ιατρικού εξοπλισμού, κουβερτών, σκηνών, ομάδων επίβλεψης). Το ποσό των 100 000 000 Ecu προορίζεται για ανθρωπιστική βοήθεια προς τους ιρακινούς πληθυσμούς κουρδικής καταγωγής.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-6

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-6 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-6 2						
Β7-6 2 0	***Τεχνική συνεργοισίου με τη Σοβιετική Ένωση***						
	Διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	(Δαπάνες στήριξης και υποστήριξης)			*(+ 3 000 000)*	*(+ 3 000 000)*	*(3 000 000)*	*(3 000 000)*

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση B7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-6

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-6 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
B7-6 2 0	*Νέο άρθρο* Εαν ληφθούν υπόψη οι πιστώσεις που εγγράφονται στο άρθρο B8-7 7 0, το συνολικό ποσό για την ενέργεια αυτή ανέρχεται σε 400 εκατομμύρια Ecu σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε 125 εκατομμύρια Ecu σε πιστώσεις πληρωμών. Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου, υποβληθείσα από των Επιτροπή σας 8 Μαΐου 1991, σχετικά με μια δοήθεια για την υποστήριξη της Σοβιετικής Ένωσης στην προσπάθεια για την εξυγίανση και την ανόρθωση της οικονομίας της (ΕΕ αριθ. C 140 της 30. 5. 1991, σ. 10). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την χρηματοδότηση ενεργειών τεχνικής συνεργασίας, ιδίως στους τομείς της εκπαίδευσης και της δημόσιας και ιδιωτικής διαχείρισης, των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, της ενέργειας, των μεταφορών και της διανομής προϊόντων διατροφής.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-6 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
Β7-6 2 0	*(συνέχεια)*						
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-6 2			+ 397 000 000 *(+ 3 000 000)*	+ 122 000 000 *(+ 3 000 000)*	397 000 000 *(3 000 000)*	122 000 000 *(3 000 000)*
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	18 000 000	18 000 000	—	—	18 000 000	18 000 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	759 915 000	291 915 000	+ 397 000 000	+ 122 000 000	1 156 915 000	413 915 000
	Σύνολο τίτλου Β7-6	**777 915 000** *(25 085 000)*	**309 915 000** *(25 085 000)*	**+ 397 000 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 122 000 000** *(+ 3 000 000)*	**1 174 915 000** *(28 085 000)*	**431 915 000** *(28 085 000)*

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-6 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-6 2 0	*(συνέχεια)* Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1991 ανέρχεται σε 397 εκατομμύρια Ecu. Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα των πληρωμών σε σχέση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων παρουσιάζεται ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1990	1991	1992	1993	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1990 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών						
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν από το 1989						
Πιστώσεις 1990						
Πιστώσεις 1991	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	
Σύνολο	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-7

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-7 0 — ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΙΣ ΠΛΕΟΝ ΑΜΕΣΑ ΕΠΗΡΕΑΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΣΤΟΝ ΚΟΛΠΟ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-7 0						
Β7-7 0 1	***Χρηματοδοτική ενίσχυση υπέρ του Ισραήλ και των παλαιστινιακών πληθυσμών των κατεχομένων εδαφών***						
	Διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-7

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-70 — ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΙΣ ΠΛΕΟΝ ΑΜΕΣΑ ΕΠΗΡΕΑΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΣΤΟΝ ΚΟΛΠΟ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-701	*Νέο αρθρο* Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στις 9 Απριλίου 1991, σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης υπέρ του Ισραήλ και των Παλαιστινιακών πληθυσμών των κατεξομένων εδαφών (ΕΕ αριθ. C 111 της 26. 4. 1991, σ. 3). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική υποστήριξη υπέρ του Ισραήλ και των παλαιστινιακών πληθυσμών των κατεχομένων εδαφών, προκειμένου να υπάρξει μια συμβολή στον περιορισμό των αρνητικών συνεπειών που προέκυψαν από τις εχθροπραξίες της σύγκρουσης στον Κόλπο. Η χρηματοδοτική ενίσχυση υπέρ του Ισραήλ θα χορηγηθεί με τη μορφή μεσοπρόθεσμου δανείου συνοδευόμενου από επιδότηση επιτοκίου ύψους 27,5 εκατομμυρίων Ecu σε βάρος του προϋπολογισμού. Η επιδότηση θα καταβληθεί, στο σύνολό της, σε ένα ειδικό λογαριασμό τηρούμενο σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα και θα αποδεσμεύεται σταδιακά, σύμφωνα με τις προθεσμίες καταβολής των τόκων του επιδοτούμενου δανείου. Η χρηματοδοτική ενίσχυση υπέρ των παλαιστινιακών πληθυσμών των κατεχομένων εδαφών θα χορηγηθεί με τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων ύψους 60 εκατομμυρίων Ecu.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-7 0 — ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΙΣ ΠΛΕΟΝ ΑΜΕΣΑ ΕΠΗΡΕΑΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΣΤΟΝ ΚΟΛΠΟ ΧΩΡΕΣ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
Β7-7 0 1	*(συνέχεια)*						
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-7 0	500 000 000	500 000 000	+ 87 500 000	+ 57 500 000	587 500 000	557 500 000
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	Σύνολο τίτλου Β7-7	**500 000 000**	**500 000 000**	**+ 87 500 000**	**+ 57 500 000**	**587 500 000**	**557 500 000**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	609 095 000	609 095 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	709 095 000	709 095 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	2 146 269 000	1 559 109 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	2 770 769 000	1 878 609 000
	Σύνολο υποδιαίρεσης Β7	**2 755 364 000** *(47 976 000)*	**2 168 204 000** *(47 976 000)*	**+ 724 500 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 419 500 000** *(+ 3 000 000)*	**3 479 864 000** *(50 976 000)*	**2 587 704 000** *(50 976 000)*

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Συνεργασία)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-7 0 — ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΙΣ ΠΛΕΟΝ ΑΜΕΣΑ ΕΠΗΡΕΑΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΣΤΟΝ ΚΟΛΠΟ ΧΩΡΕΣ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β7-7 0 1	*(συνέχεια)* Η πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων που εγκρίθηκε για το 1991 ανέρχεται σε 87 500 000 Ecu. Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα των πληρωμών σε σχέση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων παρουσιάζεται ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1990	1991	1992	1993	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1990 προς εκκαθάριση με νέες πιστώσεις πληρωμών						
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν από το 1989						
Πιστώσεις 1990						
Πιστώσεις 1991	87 500 000		57 500 000	30 000 000		
Σύνολο	87 500 000		57 500 000	30 000 000		

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β8

ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β8
(Δαπάνες στήριξης και υποστήριξης)

ΤΙΤΛΟΣ Β8-7

ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β8-7 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β8-7 7						
Β8-7 7 0	***Τεχνική συνεργασία με τη Σοβιετική Ένωση*** (Β7-6 2 0) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β8-7 7			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	47 976 000	47 976 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	50 976 000	50 976 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Σύνολο τίτλου Β8-7	**47 976 000**	**47 976 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**50 976 000**	**50 976 000**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	183 325 000	183 325 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	186 325 000	186 325 000
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Σύνολο υποδιαίρεσης Β8	**183 325 000**	**183 325 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**186 325 000**	**186 325 000**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση B8
(Δαπάνες στήριξης και υποστήριξης)

ΤΙΤΛΟΣ B8-7

ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B8-7 7 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις		
B8-7 7 0	*Νέο άρθρο*		
	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες προσωπικού (30 υπάλληλοι intra muros), τις δαπάνες για τις συμβάσεις επιχειρήσεων, τις δαπάνες υποδομής, καθώς και άλλες δαπάνες διοικητικής λειτουργίας που απορρέουν από τη δράση αυτή.		
	Η πίστωση αυτή αναλύεται ως εξής:		
	— προσωπικό		1 900 000
	— δημοσιεύσεις/ενημέρωση		—
	— υποδομή:		
	— άμεση		200 000
	— μερίδιο		—
	— λοιπά		900 000
		Σύνολο	3 000 000

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β0

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ, ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΤΙΤΛΟΣ Β0-1

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-1 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-1 1						
Β0-1 1 0	***Επιστροφή στα κράτη μέλη***						
Β0-1 1 0 1	Επιστροφή στην Ισπανία Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	356 714 767 (1)	356 714 767 (1)	+ 4 316 865	+ 4 316 865	361 031 632 (1)	361 031 632 (1)
Β0-1 1 0 2	Επιστροφή στην Πορτογαλία Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	38 005 566 (2)	38 005 566 (2)	+ 536 285	+ 536 285	38 541 851 (2)	38 541 851 (2)
	Σύνολο άρθρου Β0-1 1 0	394 720 333	394 720 333	+ 4 853 150	+ 4 853 150	399 573 483	399 573 483
Β0-1 1 1	***Δημοσιονομικές αντισταθμιστικές πληρωμές προς τα κράτη μέλη***						
Β0-1 1 1 0	Δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή υπέρ της Ισπανίας δυνάμει της χρηματοδότησης της απαξίωσης των παλαιών αποθεμάτων γεωργικών προϊόντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	44 331 951	44 331 951	– 7 898	– 7 898	44 324 053	44 324 053

(1) Πίστωση 4 035 985 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(2) Πίστωση 508 177 Ecu εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΤΙΤΛΟΣ B0-1

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-1 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
B0-1 1 0	
B0-1 1 0 1	Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23). Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το άρθρο 9. Το άρθρο 187 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου 1986 έως 1991, θα επιστρέφεται στην Ισπανία ένα προοδευτικά μειούμενο τμήμα των ποσών που καταβάλλει στο γενικό προϋπολογισμό στο πλαίσιο των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας, εκτός από το μερίδιο της Ισπανίας στη χρηματοδότηση της αντισταθμιστικής πληρωμής υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. Από το οικονομικό έτος 1988, η Ισπανία θα δικαιούται επίσης την επιστροφή ενός ποσοστού της καταβολής της στα πλαίσια του συμπληρωματικού πόρου καθώς και του μεριδίου της στη χρηματοδότηση της έκπτωσης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. Η επιστροφή ποσού 4 035 984 Ecu που προκύπτει από τη χρηματοδότηση του νομισματικού αποθεματικού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, εγγράφεται στο κεφάλαιο B0-4 0.
B0-1 1 0 2	Πράξη της 12ης Ιουνίου 1985 για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23). Απόφαση 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 24), και ιδίως το αρθρο 9. Το άρθρο 374 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου 1986 έως 1991 θα επιστρέφεται στην Πορτογαλία ένα προοδευτικά μειούμενο τμήμα των ποσών που καταβάλλει στον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων στο πλαίσιο των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθεμένης αξίας ή των χρηματικών συνεισφορών που βασίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν, εκτός από το μερίδιο της Πορτογαλίας στη χρηματοδότηση της αντισταθμιστικής πληρωμής υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. Από το οικονομικό έτος 1988, η Πορτογαλία θα δικαιούται επίσης την επιστροφή ενός ποσοστού της καταβολής της στα πλαίσια του συμπληρωματικού πόρου και του μεριδίου της στη χρηματοδότηση της έκπτωσης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου. Η επιστροφή ποσού 508 177 Ecu που προκύπτει από τη χρηματοδότηση του νομισματικού αποθεματικού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, εγγράφεται στο κεφάλαιο B0-4 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-1 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B0-1 1 1	*(συνέχεια)*						
B0-1 1 1 1	Δημοσιονομική αντισταθμιστική πληρωμή υπέρ της Πορτογαλίας δυνάμει της χρηματοδότησης της απαξίωσης των παλαιών αποθεμάτων γεωργικών προϊόντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	5 820 671	5 820 671	− 1 925	− 1 925	5 818 746	5 818 746
	Σύνολο άρθρου B0-1 1 1	50 152 622	50 152 622	− 9 823	− 9 823	50 142 799	50 142 799
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ B0-1 1	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	1 254 872 955	1 254 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 259 716 282	1 259 716 282
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Σύνολο τίτλου B0-1	**1 254 872 955**	**1 254 872 955**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**1 259 716 282**	**1 259 716 282**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-1 1 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΤΙΤΛΟΣ Β0-2

ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΩΝ ΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΙΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1						
Β0-2 1 0	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που συνήψε η Κοινότητα για τη χορήγηση δανείων στην Ουγγαρία***						
Β0-2 1 0 0	Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στα δύο πρώτα μερίδια ενός προγράμματος δανειοληψιάς που συνήφθη από την Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης συνδρομής στην Ουγγαρία Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
Β0-2 1 0 1	Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας σε ένα δεύτερο δάνειο που συνήψε η Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοσρόθεσμης οικονομικής 6οήθειας στην Ουγγαρία Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο άρθρου Β0-2 1 0	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΤΙΤΛΟΣ B0-2

ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΩΝ ΛΗΦΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
	Η αρχή του προϋπολογισμού συμφώνησε με την Επιτροπή ότι το θέμα των αυξανομένων κινδύνων για τον κοινοτικό προϋπολογισμό, το οποίο συνδέεται με το πρόβλημα των εγγυήσεων εν γένει, ενισχύει την υπόθεση εισαγωγής ενός μηχανισμού, ο οποίες να καθιστά δυνατή, όταν είναι απαραίτητο, την κινητοποίηση τέτοιων εγγυήσεων με διαφανείς όρους. Αυτός ο μηχανισμός θα μπορούσε να λάβει τη μορφή ενός «αποθεματικού για εγγυήσεις δανείων». Η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση προς το σκοπό αυτό οταν πρόκειται να ανανεωθεί η διοργανική συμφωνία.
B0-2 1 0	
B0-2 1 0 0	*Παλαιό άρθρο B0-2 1 0* Απόφαση 90/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 1990 για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης συνδρομής στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 58 της 7. 3. 1990, σ. 7). Απόφαση 90/681/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1990 για τη χορήγηση της δεύτερης δόσης της μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1990, σ. 18). Η θέση αυτή αποτελεί την υποδομή για τη χορήγηση της εγγύησης από μέρους της Κοινότητας. Θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το χρέος σε περίπτωση που ο οφείλετης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου, των τόκων και των συναφών εξόδων για τις δύο πρώτες δόσεις ύψους 350 και 260 εκατομμυρίων Ecu ενός δανειοληπτικού προγράμματος ανώτατου ορίου 870 εκατομμυρίων Ecu. Σε περίπτωση ανάγκης θα μεταφερθούν στη θέση πιστώσεις είτε μέσω επαναχρησιμοποίησης επιστρεφομένων ποσών κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε με συμπληρωματικό ή/και διορθωτικό προϋπολογισμό. Για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της η Επιτροπή μπορεί να αντλήσει ταμειακά διαθέσιμα για την προσωρινή εξυπηρέτηση του χρέους. Στην περίπτωση αυτή ισχύει το άρθρο 12 του κανονισμού του Συμβούλιου (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).
B0-2 1 0 1	*Νέα θέση* Απόφασης 91/310/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικής μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Ουγγαρία (ΕΕ αριθ. L 174 της 3. 7. 1991, σ. 34). Η θέση αυτή αποτελεί τη δημοσιονομική υποδομή της εγγύησης καλής εκτέλεσης της Κοινότητας. Επιτρέπει στην Επιτροπή να εξασφαλίσει, αντί του οφειλέτη που δεν είναι σε θέση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του, την εξυπηρέτηση του χρέους (εξόφληση του κεφαλαίου, τόκοι και παρεπόμενα έξοδα) για δάνειο συνολικού ανώτατου ύψους 180 εκατομμυρίων Ecu. Ωστόσο, ο κίνδυνος για το οικονομικό έτος 1991 περιορίζεται μόνο στους τόκους. Σε περίπτωση ανάγκης θα μεταφερθούν στο άρθρο πιστώσεις είτε μέσω επαναχρησιμοποίησης επιστρεφομένων ποσών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε μέσω διορθωτικού ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της η Επιτροπή μπορεί να εξασφαλίσει απο το ταμείο της την εξυπηρέτηση του χρέους. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
Β0-2 1 2	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τα δάνεια που παρέχονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στις τρίτες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης***						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
Β0-2 1 3	***Εγγύηση της Κοινότητας στα δάνεια που λαμβάνει η Σοβιετική Ένωση για τη χρηματοδότηση της εισαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα***						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
Β0-2 1 4	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τη λήψη δανείου που σύναψε η Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης οικονομικής βοήθειας στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία***						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
B0-2 1 2	Απόφαση 90/62/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Φεβρουαρίου 1990 για την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για ενδεχόμενες ζημίες από δάνεια που χορηγήθηκαν για τη χρηματοδότηση σχεδίων στην Ουγγαρία και στην Πολωνία (ΕΕ αριθ. L 42 της 16. 2. 1990, σ. 68). Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, υποβληθείσα από των Επιτροπή στις 3 Αυγούστου 1990 που επεκτείνει στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Τσεχοσλοβακίας, στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία την εγγύηση που παρέχει η Κοινότητα στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για ενδεχόμενες ζημίες από δάνεια που χορηγήθηκαν για τη χρηματοδότηση σχεδίων στην Ουγγαρία και την Πολωνία (ΕΕ αριθ. C 242 της 27. 9. 1990, σ. 15). Στην απόφαση 90/62/ΕΟΚ στηρίζεται η σύμβαση εγγυοδοσίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στις 24 Απριλίου 1990 (Βρυξέλλες) και στις 14 Μαΐου 1990 (Λουξεμβούργο), σχετικά με τα δάνεια που χορηγούνται στην Ουγγαρία και την Πολωνία και η επέκταση της σύμβασης αυτής στα δάνεια που χορηγούνται στην Τσεχοσλοβακία, στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία, η οποία υπογράφηκε στις ..., στις ... και στις ... Το άρθρο αυτό αποτελεί την υποδομή για τη χορήγηση της εγγύησης από μέρους της Κοινότητας. Θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το χρέος σε περίπτωση που ο οφειλέτης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου, των τόκων και των συναφών εξόδων) που συνδέεται με δάνεια της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων συνολικού ποσού 1,7 δισεκατομμυρίου Ecu κατ' ανώτατο όριο. Σε περίπτωση ανάγκης στο άρθρο αυτό θα μεταφερθούν πιστώσεις, μέσω της επαναχρησιμοποίησης ποσών που επιστρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε μέσω διορθωτικού ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της η Επιτροπή μπορεί προσωρινά να εξασφαλίσει την εξυπηρέτηση του χρέους από τα ταμειακά διαθέσιμά της. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).
B0-2 1 3	*Νέο άρθρο* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1991 σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα προς τη Σοβιετική Ένωση (ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1758/91 (ΕΕ αριθ. Λ 158 της 22. 6. 1991, σ. 4). Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 θα βασιστεί η σύμβαση εγγυοδοσίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ομίλου τραπεζών, εγκατεστημένου στην Κοινότητα, σχετικα με τα δάνεια που χορηγούνται στη Σοβιετική Ένωση. Οι όροι του δανείου και ο τρόπος χρησιμοποίησης των κεφαλαίων θα καθοριστούν με συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Συβιετικής Ένωσης. Το άρθρο αυτό αποτελεί την υποδομή για τη παροχή της εγγύησης καλής εκτέλεσης εκ μέρους της Κοινότητας. Θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το 98 % του χρέους σε περίπτωση που ο οφειλέτης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου και των τόκων) που αφορά δάνειο συνολικού ύψους 500 εκατομμυρίων Ecu κατ' ανώτατο όριο. Η συνολική δέσμευση της Κοινότητας περιορίζεται σε 500 εκατομμύρια Ecu. Σε περίπτωση ανάγκης, στο άρθρο αυτό θα μεταφερθούν πιστώσεις, μέσω της επαναχρησιμοποίησης ποσών που επιστρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε μέσω διορθωτικού ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της, η Επιτροπή μπορεί προσωρινά να εξασφαλίσει την εξυπηρέτηση του χρέους από τα ταμειακά διαθέσιμά της. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).
B0-2 1 4	*Νέο άρθρο* Απόφαση 91/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1991 σχετικά με τη χορήγηση μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία (ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1991, σ. 24). Το άρθρο αυτό αποτελεί την υποδομή για την παροχή της εγγύησης καλής εκτέλεσης εκ μέρους της Κοινότητας. Θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το χρέος σε περίπτωση που ο οφειλέτης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου, των τόκων και των συναφών εξόδων) που αφορά δάνειο συνολικού ποσού 350 εκατομμυρίων Ecu κατ' ανώτατο όριο. Ωστόσο, ο κίνδυνος για το οικονομικό έτος 1991 περιορίζεται μόνο στους τόκους. Σε περίπτωση ανάγκης στο άρθρο αυτό θα μεταφερθούν πιστώσεις, μέσω της επαναχρησιμοποίησης ποσών που επιστρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε μέσω διορθωτικού ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
Β0-2 1 4	*(συνέχεια)*						
Β0-2 1 5	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για τη λήψη δανείου που σύναψε η Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στη Βουλγαρία***						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
Β0-2 1 7	***Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στη δανειοληπτική πράξη που σύναψε η Κοινότητα για τη χορήγηση μεσοπρόθεσμου δανείου στο Ισραήλ***						
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
Β0-2 1 4	*(συνέχεια)* Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της, η Επιτροπή μπορεί προσωρινά να εξασφαλίσει την εξυπηρέτηση του χρέους από τα ταμειακά διαθέσιμά της. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ, σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).
Β0-2 1 5	*Νέο άρθρο* Απόφαση 91/311/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1991 που αφορά τη χορήγηση μεσοπρόθεσμουδανείου στη Βουλγαρία (ΕΕ αριθ. L 174 της 3. 7. 1991, σ. 36). Το άρθρο αυτό αποτελεί την 6άση για τη χορήγηση εγγύησης εκ μέρους της Κοινότητας. Επιτρέπει στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το χρέος στις περίπτώσεις που ο οφειλέτης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου, των τόκων και των συναφών εξόδων) σχετικά με ένα δάνειο συνολικού ύψους 290 εκατομμυρίων Ecu κατ' ανώτατο όριο. Ωστόσο, ο κίνδυνος για το οικονομικό έτος 1991 περιορίζεται μόνο στους τόκους. Εάν χρειασθεί, για το άρθρο αυτό θα διατεθούν πιστώσεις με έμβασμα ή επαναχρησιμοποίηση επιστρεφόμενων ποσών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε με διορθωτικό ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της, η Επιτροπή μπορεί να εξασφαλίσει προσωρινά την εξυπηρέτηση τού χρέους από τα ταμειακά της διαθέσιμα. Στην περίπτωση αυτή, ισχύει το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 που αφορά την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ σχετικά με τους ιδίους πόρους των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).
Β0-2 1 7	*Νέο άρθρο* Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου, υποβληθείσα από την Επιτροπή στις ..., σχετικά με τη χορήγηση ενός μεσοπρόθεσμου δανείου στο Ισραήλ (ΕΕ αριθ. C ... της ..., σ. ...). Το άρθρο αυτό αποτελεί την υποδομή για τη χορήγηση της εγγύησης από μέρους της Κοινότητας. Θα δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εξυπηρετήσει το χρέος σε περίπτωση που ο οφειλέτης δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του (εξόφληση του κεφαλαίου, των τόκων και των συναφών εξόδων) που συνδέεται με δάνειο συνολικού ύψους 160 εκατομμυρίων Ecu κατ' ανώτατο όριο. Ωστόσο, ο κίνδυνος για το οικονομικό έτος 1991 περιορίζεται μόνο στους τόκους. Σε περίπτωση ανάγκης στο άρθρο αυτό θα μεταφερθούν πιστώσεις, μέσω της επαναχρησιμοποίησης ποσών που επιστρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1), είτε μέσω διορθωτικού ή/και συμπληρωματικού προϋπολογισμού. Για να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της, η Επιτροπή μπορεί προσωρινά να εξασφαλίσει την εξυπηρέτηση του χρέους από τα ταμειακά διαθέσιμά της. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζεται το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΙΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β0-2 1	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Σύνολο τίτλου Β0-2	**p.m.**	**p.m.**	**+ p.m.**	**+ p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	1 418 717 116	1 418 717 116	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 423 560 443	1 423 560 443
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	874 664 872	289 300 000			874 664 872	289 300 000
	Σύνολο υποδιαίρεσης Β0	**2 293 381 988**	**1 708 017 116**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**2 298 225 315**	**1 712 860 443**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	35 623 015 116	35 623 015 116	+ 107 843 327	+ 107 843 327	35 730 858 443	35 730 858 443
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	Σύνολο μέρους Β	**55 916 947 116**	**52 937 825 116**	**+ 732 343 327**	**+ 427 343 327**	**56 649 290 443**	**53 365 168 443**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	1 659 535 253	1 659 535 253	+ 22 614 960	+ 22 614 960	1 682 150 213	1 682 150 213
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων						
	Σύνολο μέρους Α	**1 659 535 253**	**1 659 535 253**	**+ 22 614 960**	**+ 22 614 960**	**1 682 150 213**	**1 682 150 213**
	Μερικό σύνολο μη διαχωριζόμενων πιστώσεων	37 282 550 369	37 282 550 369	+ 130 458 287	+ 130 458 287	37 413 008 656	37 413 008 656
	Μερικό σύνολο διαχωριζόμενων πιστώσεων	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**57 576 482 369**	**54 597 360 369**	**+ 754 958 287**	**+ 449 958 287**	**58 331 440 656**	**55 047 318 656**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση B0
(Επιστροφές, εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ B0-2 1 — ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΙΣ ΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ
(συνέχεια)

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΤΜΗΜΑ IV

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ίδια έσοδα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
4	**ΛΟΙΠΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΤΕΛΗ**			
4 0	ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ			
4 0 0	**Προϊόν του φόρου επί μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων και των δικαιούχων συντάξεως**	5 558 987	+ 170 085	5 729 072
4 0 1	**Εισφορά του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης**	2 159 783	+ 66 083	2 225 866
4 0 2	**Εισφορά επί των αποδοχών**	553 540	+ 16 937	570 477
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	8 272 310	+ 253 105	8 525 415
	Σύνολο τίτλου 4	**8 272 310**	**+ 253 105**	**8 525 415**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**8 477 910**	**+ 253 105**	**8 731 015**

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0			
1 0 0	***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς***			
1 0 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	4 756 045	+ 145 419	4 901 464
1 0 0 1	Επιδόματα διαμονής Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	713 407	+ 21 813	735 220
1 0 0 2	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	422 230	+ 12 910	435 140
1 0 0 3	Αποζημιώσεις για την κάλυψη εξόδων παράστασης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	289 526	+ 8 852	298 378
	Σύνολο άρθρου 1 0 0	6 181 208	+ 188 994	6 370 202
1 0 1	***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	270 100	+ 8 258	278 358
1 0 2	***Προσωρινές αποζημιώσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	599 823	+ 18 340	618 163
1 0 3	***Συντάξεις***			
1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 241 700	+ 37 966	1 279 666
1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	410 300	+ 12 545	422 845
	Σύνολο άρθρου 1 0 3	1 652 000	+ 50 511	1 702 511
1 0 5	***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων και με τη λήξη των καθηκόντων***			
1 0 5 1	Αποζημιώσεις εγκατάστασης και επανεγκατάστασης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	190 787	+ 5 833	196 620
	Σύνολο άρθρου 1 0 5	267 787	+ 5 833	273 620

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
109	***Πίστωση προοριζόμενη για την εφαρμογή του νομισματικού συστήματος***			
1091	Προσωρινή πίστωση για τις ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του οργάνου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	183 346	+ 5 606	188 952
	Σύνολο άρθρου 109	212 846	+ 5 606	218 452
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10	9 323 764	+ 277 542	9 601 306
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11			
110	***Μόνιμοι και μη μόνιμοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1100	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	31 996 795	+ 978 319	32 975 114
1101	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 719 796	+ 83 159	2 802 955
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ) Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	4 991 544	+ 152 619	5 144 163
1103	Αποζημίωση γραμματείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	274 556	+ 8 395	282 951
	Σύνολο άρθρου 110	39 982 691	+ 1 222 492	41 205 183
111	***Μη μόνιμοι υπάλληλοι***			
1110	Επικουρικοί υπάλληλοι Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	820 227	+ 25 079	845 306
	Σύνολο άρθρου 111	1 013 060	+ 25 079	1 038 139
113	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των δικαιωμάτων συντάξεως***			
1130	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 087 976	+ 33 265	1 121 241
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	219 031	+ 6 697	225 728
1132	Συμμετοχή στον κίνδυνο ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	45 400	+ 1 388	46 788

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
113	*(συνέχεια)*			
1133	Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους έκτακτους υπαλλήλους Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	29 500	+ 902	30 402
	Σύνολο άρθρου 113	1 381 907	+ 42 252	1 424 159
115	***Υπερωρίες*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	230 000	+ 7 032	237 032
118	***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη λήξη καθηκόντων και τις μεταθέσεις***			
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	280 647	+ 8 581	289 228
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	281 930	+ 8 620	290 550
	Σύνολο άρθρου 118	922 964	+ 17 201	940 165
119	***Πίστωση προοριζόμενη για τις προσαρμογές των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού***			
1191	Προσωρινή πίστωση Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	925 000	+ 28 282	953 282
	Σύνολο άρθρου 119	1 034 802	+ 28 282	1 063 084
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	46 613 169	+ 1 342 338	47 955 507
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12			
121	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνση και απόλυση***			
1210	Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης για το συμφέρον της υπηρεσίας κατ' εφαρμογή των άρθρων 41 και 50 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	75 500	+ 2 308	77 808
1215	Αποζημιώσεις σε περίπτωση οριστικής παύσης των καθηκόντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	820 000	+ 25 072	845 072
	Σύνολο άρθρου 121	895 500	+ 27 380	922 880

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
1 2 9	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων***			
1 2 9 1	Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες προσαρμογές του χρηματοοικονομικού καθεστώτος			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	15 279	+ 467	15 746
	Σύνολο άρθρου 1 2 9	20 790	+ 467	21 257
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 2	916 290	+ 27 847	944 137
	Σύνολο τίτλου 1	**57 554 123**	**+ 1 647 727**	**59 201 850**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**72 543 599**	**+ 1 647 727**	**74 191 326**

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΤΜΗΜΑ V

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ίδια έσοδα

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0			
4 0 0	***Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων***	2 427 400	+ 71 225	2 498 625
4 0 1	***Εισφορές του προσωπικού στη χρηματοδότηση του συστήματος συνταξιοδότησης***	1 267 900	+ 36 320	1 304 220
4 0 2	***Προϊόν της έκτακτης εισφοράς επί των αποδοχών***	262 450	+ 7 556	270 006
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	3 957 750	+ 115 101	4 072 851
	Σύνολο τίτλου 4	**3 957 750**	**+ 115 101**	**4 072 851**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 140 750**	**+ 115 101**	**4 255 851**

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Ίδια έσοδα

ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΦΟΡΟΙ, ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 0 — ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0			
1 0 0	***Μισθοί, επιδόματα και χορηγήσεις που συνδέονται με τους μισθούς***			
1 0 0 0	Βασικοί μισθοί Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 625 000	+ 56 676	1 681 676
1 0 0 1	Επιδόματα διαμονής Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	243 600	+ 8 496	252 096
1 0 0 2	Οικογενειακά επιδόματα Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	107 400	+ 3 746	111 146
	Σύνολο άρθρου 1 0 0	1 976 000	+ 68 918	2 044 918
1 0 1	***Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	97 100	+ 3 387	100 487
1 0 2	***Προσωρινές αποζημιώσεις*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	387 000	+ 13 498	400 498
1 0 3	***Συντάξεις***			
1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	203 600	+ 7 101	210 701
1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	26 400	+ 921	27 321
	Σύνολο άρθρου 1 0 3	230 000	+ 8 022	238 022
1 0 9	***Πίστωση για αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών***			
1 0 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	61 600	+ 2 148	63 748

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
109	*(συνέχεια)*			
1091	Προσωρινή πίστωση για ενδεχόμενες αναπροσαρμογές του καθεστώτος χρηματικών απολαβών			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	55 100	+ 1 922	57 022
	Σύνολο άρθρου 109	116 700	+ 4 070	120 770
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10	2 872 300	+ 97 895	2 970 195
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11			
110	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι οι οποίοι κατέχουν θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1100	Βασικοί μισθοί			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	17 039 600	+ 594 298	17 633 898
1101	Οικογενειακά επιδόματα			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	1 763 600	+ 61 510	1 825 110
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού (στα οποία συμπεριλαμβάνεται το άρθρο 97 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ΕΚΑΧ)			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	2 658 300	+ 92 715	2 751 015
1103	Αποζημίωση γραμματείας			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	112 100	+ 3 910	116 010
	Σύνολο άρθρου 110	21 573 600	+ 752 433	22 326 033
111	***Μη μόνιμοι υπάλληλοι***			
1110	Επικουρικοί υπάλληλοι			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	337 000	+ 11 754	348 754
1111	Επικουρικοί διερμηνείς και μεταφραστές			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	93 000	+ 3 244	96 244
	Σύνολο άρθρου 111	430 000	+ 14 998	444 998
113	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου***			
1130	Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	573 500	+ 20 002	593 502
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	113 900	+ 3 971	117 871
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων			
	Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	28 600	+ 997	29 597

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
113	*(συνέχεια)*			
1133	Σύσταση ή διατήρηση δικαιωμάτων σύνταξης για τους έκτακτους υπαλλήλους Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	20 900	+ 729	21 629
	Σύνολο άρθρου 113	736 900	+ 25 699	762 599
114	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1149	Λοιπές αποζημιώσεις και αποδόσεις Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	8 000	+ 279	8 279
	Σύνολο άρθρου 114	264 900	+ 279	265 179
115	***Υπερωρίες*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	135 000	+ 4 708	139 708
118	***Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις***			
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	290 500	+ 10 132	300 632
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	130 600	+ 4 555	135 155
	Σύνολο άρθρου 118	668 800	+ 14 687	683 487
119	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των αποδοχών των μόνιμων και μη μόνιμων υπαλλήλων***			
1190	Διορθωτικοί συντελεστές Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	90 400	+ 3 153	93 553
1191	Προσωρινές πιστώσεις Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	438 300	+ 15 287	453 587
	Σύνολο άρθρου 119	528 700	+ 18 440	547 140
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	24 602 900	+ 831 244	25 434 144

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 1991	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 1	Νέο ποσό
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12			
121	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσης σε διαθεσιμότητα, απομάκρυνσης και απόλυσης***			
1215	Αποζημιώσεις για οριστική αποχώρηση από την υπηρεσία Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	750 000	+ 26 158	776 158
	Σύνολο άρθρου 121	750 000	+ 26 158	776 158
123	***Κάλυψη των κινδύνων ασθένειας*** Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	25 500	+ 889	26 389
129	***Πίστωση για αναπροσαρμογές των συντάξεων καθώς και των διαφόρων επιδομάτων***			
1290	Διορθωτικοί συντελεστές Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	7 900	+ 276	8 176
1291	Προσωρινή πίστωση Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις	16 600	+ 579	17 179
	Σύνολο άρθρου 129	24 500	+ 855	25 355
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 12	800 000	+ 27 902	827 902
	Σύνολο τίτλου 1	**29 539 220**	**+ 957 041**	**30 496 261**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**32 581 020**	**+ 957 041**	**33 538 061**

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ, ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις